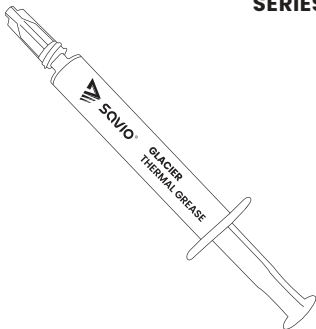




GLACIER Thermal grease

SERIES: TG



**USER MANUAL/INSTRUKCJA OBSŁUGI/MANUAL DEL
USUARIO/MANUAL DO UTILIZADOR/BENUTZERHAN-
DBUCH/LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA**

1. Technical specification*:

	TG-01	TG-02	TG-03	TG-04	TG-05
Thermal conductivity:	4.7 W/m·K	8.5 W/m·K	13.5 W/m·K	14.5 W/m·K	18.0 W/m·K
Working temperature:	-50 – 250°C	-50 – 250°C	-50 – 250°C	-50 – 280°C	-40 – 230°C
Thermal impedance:	4.93 cm ² · K/W	2.51 cm ² · K/W	1.51 cm ² · K/W	1.42 cm ² · K/W	1.16 cm ² · K/W
Density:	2.5 ± 0.08 g/ml	2.6 ± 0.08 g/ml	2.9 ± 0.08 g/ml	2.8 ± 0.08 g/ml	2.6 ± 0.1 g/ml
Electrical conductivity:	0 pS/m	0 pS/m	0 pS/m	0 pS/m	0 pS/m

*Depending on the model purchased.

2. Package content:

- SAVIO GLACIER thermal grease
- User manual
- Spatula for spreading the grease

3. Applying thermal grease:

- 3.1** Clean the processor IHS surface and the radiator base with a dry cloth or Isopropyl Alcohol.
- 3.2** Spread a thin layer of thermal grease over the processor IHS with a spatula added to the set. Alternatively, you can apply a 3×3 mm drop of the grease in the middle of the IHS.
- 3.3** Assemble the cooling system of the processor. The best method is to screw in the opposite corners of the frame. It allows even spreading of the grease.
- 3.4** After mounting the cooling system, check if there are no leakages. If leakages appear, it means that there is too much grease applied. You have to clean the excess with a dry cloth or Isopropyl Alcohol.

4. Additional information:

While storing, the grease can discharge trace amounts of silicone oil. That is normal and does not have any detrimental effect on grease efficiency. The paste should be re-mixed during the application.

5. Safety conditions:

- It is forbidden to consume the product.
- In case of contact with skin, wash the affected area with soap and water.

- In case of contact with the eye, you need to wash your eyes with a substantial amount of water.
- In case of inhaling fumes from the grease, it is necessary to go outside to breathe fresh air for a while.
- In case of ingestion it is not necessary to induce vomiting. Rinse your mouth with plenty of water.
- If you notice any side effects, not mentioned above, please contact medical support.
- The product is not a toy, keep out of reach of children.

POLSKI

Instrukcja obsługi

1. Specyfikacja techniczna*:

	TG-01	TG-02	TG-03	TG-04	TG-05
Przewodność cieplna:	4.7 W/m·K	8.5 W/m·K	13.5 W/m·K	14.5 W/m·K	18.0 W/m·K
Temperatura pracy:	-50 – 250°C	-50 – 250°C	-50 – 250°C	-50 – 280°C	-40 – 230°C
Impedancja termiczna:	4.93 cm² · K/W	2.51 cm² · K/W	1.51 cm² · K/W	1.42 cm² · K/W	1.16 cm² · K/W
Gęstość:	2.5 ± 0.08 g/ml	2.6 ± 0.08 g/ml	2.9 ± 0.08 g/ml	2.8 ± 0.08 g/ml	2.6 ± 0.1 g/ml
Przewodność elektryczna:	0 pS/m	0 pS/m	0 pS/m	0 pS/m	0 pS/m

* W zależności od zakupionego modelu.

2. Zawartość opakowania:

- Pasta termoprzewodząca SAVIO GLACIER
- Instrukcja obsługi
- Szpatułka do rozprowadzania pasty

3. Nanoszenie pasty termoprzewodzącej:

- 3.1** Wyczyść powierzchnię IHS procesora oraz stopkę radiatora za pomocą suchej szmatki lub alkoholu izopropylowego.
- 3.2** Rozprowadź cienką warstwę pasty termoprzewodzącej po całym IHS procesora za pomocą szpatułki dołączonej do zestawu. Alternatywą metodą aplikacji pasty jest naniesienie kropki w rozmiarze ok. 3×3 mm na środku IHS procesora.
- 3.3** Zamontuj układ chłodzący procesora. Najlepszą metodą jest dokręcanie śrub "na krzyż", po przeciwnych narożnikach ramki. Umożliwi to poprawne rozłożenie się pasty termoprzewodzącej.

3.4 Po poprawnym zamontowaniu chłodzenia, sprawdź czy nie ma żadnych wycieków, jeżeli takie się pojawią oznacza to, że została nałożona zbyt duża ilość pasty. Należy usunąć wycieki za pomocą alkoholu izopropylowego oraz suchej szmatki.

4. Informacje dodatkowe:

Podczas przechowywania pasty mogą wydzielić się śladowe ilości oleju silikonowego. Zjawisko to jest normalne i w żaden sposób nie wpływa na wydajność pasty. Podczas nanoszenia należy wymieszać ponownie pastę.

5. Warunki bezpieczeństwa:

- Produkt nie nadaje się do spożycia.
- W przypadku kontaktu ze skórą, zabrudzone miejsce należy umyć wodą z mydłem.
- W przypadku dostania się do oczu należy je przemyć dużą ilością wody.
- W przypadku dostania się oparów do układu oddechowego należy wyjść na świeże powietrze.
- W przypadku połknięcia nie jest konieczne wywoływanie wymiotów. Należy przepłukać usta dużą ilością wody.
- W przypadku wystąpienia jakichkolwiek objawów niepożądanych podczas opisanych powyżej sytuacji, należy pilnie skorzystać z pomocy medycznej.
- Produkt nie jest zabawką, przechowywać poza zasięgiem dzieci.

ESPAÑOL

Manual del usuario

1. Especificaciones técnicas*:

	TG-01	TG-02	TG-03	TG-04	TG-05
Conductividad térmica:	4.7 W/m·K	8.5 W/m·K	13.5 W/m·K	14.5 W/m·K	18.0 W/m·K
Temperatura de trabajo:	-50 – 250°C	-50 – 250°C	-50 – 250°C	-50 – 280°C	-40 – 230°C
Impedancia térmica:	4.93 cm² · K/W	2.51 cm² · K/W	1.51 cm² · K/W	1.42 cm² · K/W	1.16 cm² · K/W
Densidad:	2.5 ± 0.08 g/ml	2.6 ± 0.08 g/ml	2.9 ± 0.08 g/ml	2.8 ± 0.08 g/ml	2.6 ± 0.1 g/ml
Conductividad eléctrica:	0 pS/m	0 pS/m	0 pS/m	0 pS/m	0 pS/m

* Dependiendo del modelo adquirido.

2. Contenido del paquete:

- Grasa térmica SAVIO GLACIER
- Manual de usuario
- Espátula para esparcir la grasa

3. Aplicación de la grasa térmica:

- 3.1** Limpia la superficie del IHS del procesador y la base del radiador con un paño seco o alcohol isopropílico.
- 3.2** Extiende una fina capa de grasa térmica sobre el IHS del procesador con una espátula incluida en el kit. Alternativamente, puedes aplicar una gota de grasa de 3×3 mm en el medio del IHS.
- 3.3** Ensamble el sistema de enfriamiento del procesador. El mejor método es atornillar las esquinas opuestas del marco. Esto permite una distribución uniforme de la grasa.
- 3.4** Después de montar el sistema de enfriamiento, verifique que no haya fugas. Si aparecen fugas, significa que se aplicó demasiada grasa. Debe limpiar el exceso con un paño seco o alcohol isopropílico.

4. Información adicional:

Durante el almacenamiento, la grasa puede liberar trazas de aceite de silicona. Esto es normal y no tiene ningún efecto perjudicial sobre la eficacia de la grasa. La pasta debe volver a mezclarse durante la aplicación.

5. Condiciones de seguridad:

- Utilice el producto de acuerdo con su uso previsto, ya que un uso inadecuado puede dañar el producto.
- En caso de contacto con la piel, lave la zona afectada con agua y jabón.
- No exponga el dispositivo a la humedad, el calor o la luz solar, no utilice el producto en un entorno polvoriento.
- El aparato sólo debe limpiarse con un paño seco.
- Las reparaciones y modificaciones independientes conllevan a la pérdida automática de la garantía.
- Los golpes o caídas pueden dañar el producto
- El producto no es un juguete, mantener fuera del alcance de los niños.

PORTUGUÊS

Manual do utilizador

1. Especificação técnica*:

	TG-01	TG-02	TG-03	TG-04	TG-05
Condutividade térmica:	4.7 W/m·K	8.5 W/m·K	13.5 W/m·K	14.5 W/m·K	18.0 W/m·K

	TG-01	TG-02	TG-03	TG-04	TG-05
Temperatura de trabalho:	-50 – 250°C	-50 – 250°C	-50 – 250°C	-50 – 280°C	-40 – 230°C
Impedância térmica:	4.93 cm ² · K/W	2.51 cm ² · K/W	1.51 cm ² · K/W	1.42 cm ² · K/W	1.16 cm ² · K/W
Densidade:	2.5 ± 0.08 g/ml	2.6 ± 0.08 g/ml	2.9 ± 0.08 g/ml	2.8 ± 0.08 g/ml	2.6 ± 0.1 g/ml
Condutividade elétrica:	0 pS/m	0 pS/m	0 pS/m	0 pS/m	0 pS/m

* Dependendo do modelo adquirido.

2. Conteúdo da embalagem:

- Pasta térmica SAVIO GLACIER
- Manual do utilizador
- Espátula para espalhar a massa lubrificante

3. Aplicação de massa térmica:

- 3.1 Limpe a superfície do processador IHS e a base do radiador com um pano seco ou álcool isopropílico.
- 3.2 Espalhe uma fina camada de massa térmica sobre o processador IHS com uma espátula adicionada ao conjunto. Em alternativa, pode aplicar uma gota de 3×3 mm de massa lubrificante no meio do IHS.
- 3.3 Monte o sistema de refrigeração do processador. O melhor método é aparafusar os cantos opostos da estrutura. Permite uma distribuição uniforme da gordura.
- 3.4 Após a montagem do sistema de refrigeração, verifique se não existem fugas. Se aparecerem fugas, significa que foi aplicada demasiada gordura. Tem de limpar o excesso com um pano seco ou álcool isopropílico.

4. Informação adicional:

Ao armazenar, a massa lubrificante pode libertar vestígios de óleo de silicone. Isto é normal e não tem qualquer efeito prejudicial na eficiência da massa lubrificante. A pasta deve ser novamente misturada durante a aplicação.

5. Condições de segurança:

- Utilize o produto de acordo com o uso pretendido, pois o uso inadequado pode danificar o produto.
- Em caso de contato com a pele, lave a área afetada com água e sabão.
- Não exponha o dispositivo à humidade, calor ou luz solar, não utilize o produto em ambientes poeirentos.
- O aparelho só deve ser limpo com um pano seco.
- As reparações e modificações independentes levam à

- perda automática da garantia.
- Impactos ou quedas podem danificar o produto.
- O produto não é um brinquedo, manter fora do alcance das crianças.

DEUTSCH

Benutzerhandbuch

1. Technische Daten*:

	TG-01	TG-02	TG-03	TG-04	TG-05
Wärmeleitfähigkeit:	4.7 W/m·K	8.5 W/m·K	13.5 W/m·K	14.5 W/m·K	18.0 W/m·K
Arbeitstemperatur:	-50 – 250°C	-50 – 250°C	-50 – 250°C	-50 – 280°C	-40 – 230°C
Thermische Impedanz:	4.93 cm² · K/W	2.51 cm² · K/W	1.51 cm² · K/W	1.42 cm² · K/W	1.16 cm² · K/W
Dichte:	2.5 ± 0.08 g/ml	2.6 ± 0.08 g/ml	2.9 ± 0.08 g/ml	2.8 ± 0.08 g/ml	2.6 ± 0.1 g/ml
Elektrische Leitfähigkeit:	0 pS/m	0 pS/m	0 pS/m	0 pS/m	0 pS/m

* Abhängig vom gekauften Modell.

2. Packungsinhalt:

- SAVIO GLACIER Wärmeleitpaste
- Benutzerhandbuch
- Spatel zum Verteilen der Paste

3. Auftragen der Wärmeleitpaste:

- Reinigen Sie die Oberfläche des Prozessor-IHS und den Kühlersockel mit einem trockenen Tuch oder Isopropylalkohol.
- Verteilen Sie mit einem dem Set beiliegenden Spatel eine dünne Schicht Wärmeleitpaste auf dem Prozessor-IHS. Alternativ können Sie einen 3×3 mm großen Tropfen der Paste in die Mitte des IHS auftragen.
- Montieren Sie das Kühlsystem des Prozessors. Die beste Methode besteht darin, die gegenüberliegenden Ecken des Rahmens anzuschrauben. Dies ermöglicht eine gleichmäßige Verteilung der Paste.
- Überprüfen Sie nach der Montage des Kühlsystems, ob es keine Undichtigkeiten gibt. Wenn Undichtigkeiten auftreten, bedeutet dies, dass zu viel Paste aufgetragen wurde. Sie müssen den Überschuss mit einem trockenen Tuch oder Isopropylalkohol abwischen.

4. Zusätzliche Informationen:

Während der Lagerung kann die Paste Spuren von Silikonöl abgeben. Das ist normal und hat keine nachteilige Auswirkung auf die Wirksamkeit des Fettes. Die Paste sollte während der Anwendung erneut gemischt werden.

5. Sicherheitsbedingungen:

- Benutzen Sie das Produkt bestimmungsgemäß, da eine unsachgemäße Verwendung zu Schäden am Produkt führen kann.
- Bei Kontakt mit der Haut die betroffene Stelle mit Wasser und Seife waschen.
- Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit, Hitze oder Sonneneinstrahlung aus und verwenden Sie das Produkt nicht in staubiger Umgebung.
- Das Gerät sollte nur mit einem trockenen Tuch gereinigt werden.
- Selbstständige Reparaturen und Änderungen führen automatisch zum Verlust der Garantie.
- Durch Stöße oder Fallenlassen kann das Produkt beschädigt werden.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, daher außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

LATVISKI

Lietotāja rokasgrāmata

1. Tehniskā specifikācija*:

	TG-01	TG-02	TG-03	TG-04	TG-05
Siltumvadīt-spēja:	4.7 W/m·K	8.5 W/m·K	13.5 W/m·K	14.5 W/m·K	18.0 W/m·K
Darba temperatūra:	-50 – 250°C	-50 – 250°C	-50 – 250°C	-50 – 280°C	-40 – 230°C
Termiskā pretestība:	4.93 cm² · K/W	2.51 cm² · K/W	1.51 cm² · K/W	1.42 cm² · K/W	1.16 cm² · K/W
Blīvums:	2.5 ± 0.08 g/ml	2.6 ± 0.08 g/ml	2.9 ± 0.08 g/ml	2.8 ± 0.08 g/ml	2.6 ± 0.1 g/ml
Elektrovadīt-spēja:	0 pS/m	0 pS/m	0 pS/m	0 pS/m	0 pS/m

* Atkarīgs no iegādātā modeļa.

2. Iepakojuma saturs:

- SAVIO GLACIER termosmēre
- Lietotāja rokasgrāmata
- Lāpstiņa smērvielas izkliedēšanai

3. Termiskās smērvielas uzklāšana:

- 3.1 Notīriet procesora IHS virsmu un radiatora pamatni ar sausu drānu vai izopropilspirtu.
- 3.2 Ar komplektam pievienoto lāpstiņu uzklājiet plānu termiskās smērvielas slāni virs procesora IHS. Alternatīvi, jūs varat uzklāt 3×3 mm smērvielas pilienu IHS vidū.
- 3.3 Samontējiet procesora dzesēšanas sistēmu. Labākā metode ir ieskrūvēt rāmja pretējos stūros. Tas nodrošina vienmērīgu smērvielas izkliedi.
- 3.4 Pēc dzesēšanas sistēmas uzstādīšanas pārbaudiet, vai nav noplūdes. Ja parādās noplūdes, tas nozīmē, ka ir uzklāts pārāk daudz smērvielas. Jums ir jātīra pārpalikums ar sausu drānu vai izopropilspirtu.

4. Papildu informācija:

Uzglabājot, smērvielā var izvadīt nelielu daudzumu silikona eļļas. Tas ir normāli, un tam nav nekādas kaitīgas ietekmes uz smērvielas efektivitāti. Uzklāšanas laikā pasta ir atkārtoti jāsamaisa.

5. Drošības nosacījumi:

- Lietojiet produktu atbilstoši tam paredzētajam lietojumam, jo nepareiza lietošana var sabojāt produktu.
- Saskaroties ar ādu, noskalojiet skarto vietu ar ūdeni un ziepēm.
- Nepakļaujiet ierīci mitruma, karstuma vai saules gaismas iedarbībai, nelietojiet izstrādājumu putekļainā vidē.
- Ierīci drīkst tīrīt tikai ar sausu drānu.
- Neatkarīga remonta un modifikācijas rezultātā tiek automātiski zaudēta garantija.
- Sītiens vai nomešana var sabojāt izstrādājumu.
- Produkts nav rotaļlieta, uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.



EN Information of the utilization of electrical and electronic equipment and batteries

This symbol indicates that electrical appliances should not be discarded with other household waste. Used equipment should be handed over to a local collection point for this type of waste or to a recycling center. Please contact your local authorities for information about disposal methods available in your area. Waste electrical equipment may contain hazardous substances (e.g. mercury, lead, cadmium, chromium, phthalates) which can get into air, soil and groundwater when leaking from used appliances. Environmental pollution

with these substances leads to their bioaccumulation, causing lesion of disease in living organisms, which would pose a risk to human and animal health or life. Households may contribute to environmental protection by proper waste collection. In such way, hazardous substances from the equipment are neutralized and valuable secondary raw materials are reused for production of new equipment.

PL Informacja o utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych i baterii

Ten symbol informuje o zakazie wyrzucania urządzeń elektrycznych razem z innymi odpadami domowymi. Zużyte urządzenia należy przekazywać do lokalnego punktu zbierania tego typu odpadów lub do centrum odzysku surowców wtórnych. W celu uzyskania informacji o dostępnych na Państwa terenie metodach utylizacji, należy skontaktować się z władzami lokalnymi. Zniszczony sprzęt elektryczny może zawierać substancje niebezpieczne (m. in. rtęć, ołów, kadm, chrom, ftalany), które wydostając się ze zużytych akcesoriów przedostają się do powietrza, gleby i wód gruntowych. Zanieczyszczenie środowiska naturalnego tymi substancjami prowadzi do ich bioakumulacji, powodując zmiany chorobowe w organizmach żywych, co bezpośrednio zagraża zdrowiu i życiu ludzi oraz zwierząt. Gospodarstwa domowe mogą przyczynić się do ochrony środowiska poprzez prawidłową zbiórkę odpadów. W taki sposób niebezpieczne substancje ze sprzętu zostają zneutralizowane, a cenne surowce wtórne wykorzystane do produkcji nowych urządzeń.

ES Informação sobre a utilização de equipamentos eléctricos e electrónicos e baterias

Este símbolo indica que os aparelhos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Os equipamentos usados devem ser entregues num ponto de recolha local deste tipo de resíduos ou num centro de reciclagem. Contacte as autoridades locais para obter informações sobre os métodos de eliminação disponíveis na sua área. Os resíduos de equipamentos eléctricos podem conter substâncias perigosas (por exemplo, mercúrio, chumbo, cádmio, cromo, ftalatos) que podem entrar no ar, no solo e nas águas subterrâneas quando vazam de aparelhos usados. A poluição ambiental com estas substâncias leva à sua bioacumulação, provocando

lesões de doenças nos organismos vivos, o que representaria um risco para a saúde ou para a vida humana e animal. As famílias podem contribuir para a protecção ambiental através da recolha adequada de resíduos. Desta forma, as substâncias perigosas dos equipamentos são neutralizadas e valiosas matérias-primas secundárias são reutilizadas para a produção de novos equipamentos.

PT Información de la utilización de aparatos eléctricos y electrónicos y baterías

Este símbolo indica que los aparatos eléctricos no deben desecharse junto con otros residuos domésticos. Los equipos usados deben entregarse en un punto de recogida local de este tipo de residuos o en un centro de reciclaje. Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre los métodos de eliminación disponibles en su área. Los aparatos eléctricos usados pueden contener sustancias peligrosas (por ejemplo, mercurio, plomo, cadmio, cromo, ftalatos) que pueden pasar al aire, el suelo y las aguas subterráneas cuando se filtran desde aparatos usados. La contaminación ambiental con estas sustancias conduce a su bioacumulación, provocando lesiones o enfermedades en los organismos vivos, lo que supondría un riesgo para la salud o la vida humana y animal. Los hogares pueden contribuir a la protección del medio ambiente mediante una recogida adecuada de residuos. De esta manera se neutralizan las sustancias peligrosas del equipo y se reutilizan valiosas materias primas secundarias para la producción de nuevos equipos.

DE Informationen zur Nutzung elektrischer und elektronischer Geräte und Batterien

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektrogeräte nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Gebrauchte Geräte sollten bei einer örtlichen Sammelstelle für diese Art von Abfällen oder einem Recyclingzentrum abgegeben werden. Bitte wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden, um Informationen zu den in Ihrer Region verfügbaren Entsorgungsmethoden zu erhalten. Elektroaltgeräte können gefährliche Stoffe (z. B. Quecksilber, Blei, Cadmium, Chrom, Phthalate) enthalten, die beim Austreten aus gebrauchten Geräten in die Luft, den Boden und das Grundwasser gelangen können. Umweltverschmutzung mit diesen Stoffen

führt zu deren Bioakkumulation, was zu Krankheitsschäden in lebenden Organismen führt, die eine Gefahr für die Gesundheit oder das Leben von Mensch und Tier darstellen würden. Haushalte können durch eine ordnungsgemäße Abfallsammlung zum Umweltschutz beitragen. Auf diese Weise werden Schadstoffe aus den Geräten neutralisiert und wertvolle Sekundärrohstoffe für die Produktion neuer Geräte wiederverwendet.

LV Informācija par elektrisko un elektronisko iekārtu un akumulatoru izmantošanu

Šis simbols norāda, ka elektroierīces nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Nolietotās iekārtas jānodod vietējā šāda veida atkritumu savākšanas punktā vai pārstrādes centrā. Lūdzu, sazinieties ar vietējām iestādēm, lai iegūtu informāciju par jūsu reģionā pieejamajiem utilizācijas veidiem. Nolietotās elektroiekārtas var saturēt bīstamas vielas (piemēram, dzīvsudrabu, svini, kadmiju, hromu, ftaltus), kas var nokļūt gaisā, augsnē un gruntsūdeņos, izplūstot no lietotām ierīcēm. Vides piesārņojums ar šīm vielām izraisa to bioakumulāciju, izraisot dzīvu organismu slimību bojājumus, kas apdraudētu cilvēku un dzīvnieku veselību vai dzīvību. Mājsaimniecības var veicināt vides aizsardzību, pareizi savācot atkritumus. Tādā veidā tiek neitralizētas bīstamās vielas no iekārtām un vērtīgas otrreizējās izejvielas tiek atkārtoti izmantotas jaunu iekārtu ražošanai.

EN The warranty covers a period not shorter than the legal requirements in the country of purchase. Additional information:
www.savio.pl/en/service-and-support.

PL Gwarancja obejmuje okres nie krótszy niż wymogi prawne w kraju nabycia. Dodatkowe informacje:
www.savio.pl/serwis-i-wsparcie.

ES La garantía cubre un período no inferior a los requisitos legales en el país de compra. Información adicional:
www.savio.pl/en/service-and-support.

PT A garantia cobre um período não inferior aos requisitos legais do país de compra. Informações adicionais:
www.savio.pl/en/service-and-support.

DE Die Garantie deckt einen Zeitraum ab, der nicht kürzer ist als die gesetzlichen Bestimmungen im Land des Kaufs. Weitere Informationen: www.savio.pl/en/service-and-support.

LV Garantija attiecas uz periodu, kas nav īsāks par likuma prasībām pir-kuma valstī. Papildinformācija: www.savio.pl/en/service-and-support.

- HU** Az Ön nyelvéen található felhasználói kézikönyv a következő cí-men érhető el: www.savio.pl/en/download
- GR** Το εγχειρίδιο χρήσης στη γλώσσα σας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: www.savio.pl/en/download
- CZ** Uživatelská příručka ve vašem jazyce je k dispozici na adrese: www.savio.pl/en/download
- SK** Používateľská príručka vo vašom jazyku je k dispozícii na: www.savio.pl/en/download
- DE** Das Benutzerhandbuch in Ihrer Sprache finden Sie unter: www.savio.pl/en/download
- RO** Manualul de utilizare în limba dvs. este disponibil la: www.savio.pl/en/download
- LT** Vartotojo kalba jūsų kalba galima rasti www.savio.pl/en/download
- LV** Lietotāja rokasgrāmata jūsu valodā ir pieejama vietnē: www.savio.pl/en/download
- EE** Kasutusjuhendi leiute oma keeles all: www.savio.pl/en/download
- BG** Можете да намерите ръководството за потребителя на вашия език под: www.savio.pl/en/download
- FI** Löydät käyttöoppaan omalla kielelläsi osoitteesta: www.savio.pl/en/download
- FR** Vous pouvez trouver le manuel d'utilisation dans votre langue sur: www.savio.pl/en/download
- ES** Puede encontrar el manual de usuario en su propio idioma en: www.savio.pl/en/download
- NL** U kunt de gebruikershandleiding in uw taal vinden op: www.savio.pl/en/download
- HR** Korisnički priručnik na vašem jeziku dostupan je na: www.savio.pl/en/download
- SE** Användarmanualen på ditt språk finns på: www.savio.pl/en/download
- IT** Puoi trovare il manuale utente nella tua lingua su: www.savio.pl/en/download

PRODUCER:

Elmak Sp. z o.o.
al. Żołnierzy I Armii
Wojska Polskiego 20B
35-301 Rzeszów

www.savio.pl
support@savio.pl